

Da: Noemi Piva
Inviato: domenica 02/02/2014 15.18
A: hans.scollo@fastwebnet.it
Oggetto: Deutsche Grammatik fuer Italiener

Gentile professor Scollo,

sono Noemi Piva, ho 19 anni e sono iscritta al primo anno di Lingue, civiltà e scienze del linguaggio a Ca' Foscari (Venezia). Studio russo e tedesco da principiante assoluta. La difficoltà con la lingua tedesca si sta rivelando notevole, dato che l'esame che dovrò affrontare a giugno è un B1. Siamo obbligatoriamente procedendo piuttosto spediti per mantenere il passo e affrontare tutti gli argomenti essenziali. Ora ho appena terminato la prima sessione d'esame e iniziato il mio secondo semestre.

Ero in disperata ricerca di una grammatica valida, finchè non ho trovato il Suo libro navigando sul web e mi sono incuriosita. L'ho subito acquistato tramite "libreriauniversitaria.it". Quando mi è arrivato, la scorsa settimana, mi sono stupita nel trovare e leggere la Sua lettera, poi la prefazione e notare come ci siano correzioni a mano, come dice appunto la frase in prima pagina "Refusi corretti dall'autore" e la Sua firma. Innanzitutto voglio complimentarmi con Lei per il fantastico lavoro e il prezzo modico dell'opera. Porto con me questa grammatica a Venezia durante le lezioni di tedesco che reinizieranno domani. Per quel poco che ho visto finora sono certissima che sarà un buon supporto.

Molti colleghi (siamo quasi 130 nel gruppo dei principianti) avevano chiesto un consiglio su che Grammatica acquistare (prima della sessione d'esami che si è appena conclusa). Il nostro docente, collaboratore linguistico madrelingua, - a mio avviso bravissimo - non ci aveva fornito un titolo preciso, aveva solo sottolineato di assicurarsi che tramite un buon testo (da cercare autonomamente) si potesse giungere a un livello B1 abbondante. Spero di poter convincere qualche studente del mio corso all'acquisto della "Deutsche Grammatik fuer Italiener", in modo che, essendo in diversi a possederla, ci si possa aiutare e consigliare reciprocamente nell'uso della stessa, sì da imparare al meglio possibile questa lingua di cui mi sono innamorata già fin dalla mia infanzia, ma che concretamente non ho mai potuto studiare prima d'ora.

Posso chiederLe un favore? Posso rivolgermi a Lei, se dovessi aver bisogno di un chiarimento riguardante strutture grammaticali riportate nella Sua opera?

Grazie ancora!
Herzliche Grüße
Noemi Piva